

% fichier Changements de la distribution << des fichiers du style french >>  
% Copyright Bernard Gaulle as in french\_doc.pdf  
=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des de  
francisation French Pro V5,90 de mars 2004  
(par rapport a la V5,40 de octobre 2003)

Support du codage utf8 en entrée comme en sortie (console ou fichier) ;  
la mise en place de la version de LaTeX 2003/12/01 est indispensable pour tirer  
profit de ce support avec kbconfig V6,00 et keyboard.sty V5,00.

Suite au changement de moteur pour la construction du format LaTeX  
dans TeXLive 2003, French Pro fait désormais appel à eTeX pour la  
construction du format LaTeX (sauf indication contraire).

La commande ligne FrenchPro a été mise en place (pour unix seulement pour  
l'instant) afin de faciliter l'utilisation personnelle de French Pro  
installé dans \$home/texmf.

Les utilisateurs MacOS X disposent maintenant d'un installateur en ligne  
(i-installerMacOsX.dmg) ; iTeXMac 1.3.15 supporte la commande FrenchPro.

Il est désormais possible de charger un codage d'entrée/sortie différent  
par langage utilisé.

Le support de MacOS 10.3 (Panther), Mandrake, TeXLive 2003 (LaTeX utilise ma  
intenant eTeX) et TeXShop ont été validés et/ou améliorés.

Il n'est plus nécessaire d'être root/administrateur pour installer  
French Pro dans son << home directory >> unix.

Le problème du << pdftex.cfg not found! >> a été résolu.

Quelques corrections ont été appliquées à l'extension frenchpro :

- pour le support d'hyperref avec babel.
- pour une meilleure compatibilité avec babel+AmSTeX.
- pour permettre à \numero[s], \Numero[s] et \degres d'être utilisés  
en mode mathématique.
- pour que \nopagenumbers n'annule pas le style de page avec la  
classe letter.
- Attention, le style letter a été légèrement modifié pour être plus stable,  
de plus un décalage de 20pts vers le haut a été appliqué pour entrer  
dans la fenêtre de l'enveloppe.

Bon (pdf?)(e?)LaTeX

--bg

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des de  
francisation French Pro V5,40 de octobre 2003  
(par rapport a la V5,09 de janvier 2003)

L'installation << à la unix >> est maintenant conseillée pour tous les  
systèmes d'exploitation à l'exception de l'ancien système Mac (7, 8 ou 9)  
et peut-être des anciens MS Windows (95 et 98).

Voici les principaux changements intervenus depuis 1 an :

- nouvelle commande \ConstantLayout.
- validation avec Kile, avec les fontes fourier-GUT, avec la nouvelle

- version de teTeX (voir correctif du shell fmtutil au 15/09/2003).
- validation avec les dernières versions de MacOS et Linux RedHat.
- support de MikTeX, nouvelle commande \WindowsUnits.
- l'installation ne nécessite plus d'être super-utilisateur.
- génération des formats Plain et LaTeX pour TeX, pdfTeX et eTeX en une seule étape.

et qq autres brouilles.

Tous mes remerciements à ceux qui ont contribué à l'amélioration de cette version.

N'hésitez pas à m'envoyer vos (petits !) rapports de bogue et/ou vos souhaits d'amélioration.

Bon LaTeX à toutes et à tous.

--bg <frenchpro@free.fr>

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V5,09 de janvier 2003

(par rapport a la V5,09 de octobre 2002)

Modifications importantes concernant l'utilisation de TeX--XeT et le support de l'extension subfigure. Correction de \captionseparator.

Nombreuses améliorations des procédures d'installation :

- introduction du mode NONSTOP (sans intervention utilisateur)
- prise en compte de spécificités MacOS.
- possibilité d'installation via le réseau pour Windows, avec utilisation des makefiles unix.

N'hésitez pas à m'envoyer vos (petits !) rapports de bogue.

Bon LaTeX à toutes et à tous.

--bg

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V5,09 de octobre 2002

(par rapport a la V5,06 de avril 2002)

Pour ce qui est des versions << à la unix >>, seules les parties relatives aux makefiles ont été modifiées pour en faciliter l'installation.

Pour Windows il est maintenant possible de faire une installation avec les makefiles fournis, comme << à la unix >> ; il suffit pour cela de télécharger les outils de base GNU (voir la petite notice d'installation ou les pages web). L'avantage majeur est la garantie d'une bonne installation ; l'inconvénient : la procédure est un peu longue.

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution Windows (par rapport a la V5,03 du 26 septembre 2001) :

Les versions V5,04 du 14/1/2002 et V5,05 du 31/1/2002 incluait des améliorations à frenchle qui ont été incluses dans French Pro.

Les améliorations contenues dans cette distribution portent sur les ordres suivants :

- support amélioré de TeX--XeT (composition droite->gauche), V5,08.
- \captionseparator était mal généré, V5,07.

- \footnote en argument flottant, \footnote et \refmark qui se suivent,
- \caption quand il est vide,
- \fsc\* et \lsc\* qui forcent \rmfamily et \mdseries (utile lorsque la police petites capitales n'existe pas dans la fonte),
- \indentfirst et \nonindentfirst pour autoriser ou non le retrait du premier paragraphe,
- \addto est défini s'il ne l'est pas par babel, \fraddto est ajouté pour permettre l'ajout d'instructions dans \captionsfrench,
- \noresetatpart a été ajouté pour frenchle,
- \showhyphens corrigé dans le cas : \showhyphens{\emph{x}},
- \frenchmathcomma n'est activé qu'avec l'option \frenchtypography,
- \frtrivseplengths ajouté pour définir les valeurs des espacements verticaux liés à tous les environnements de listes,
- \fmlabelitems a été ajouté pour permettre le choix des marqueurs de listes (\labelitemi),
- \checkitemguillemets permet de valider la continuation des guillemets dans une définition d'environnement,
- \noresetatchapter ajouté pour permettre la numérotation en continue des notes de bas de page,
- \printindex dans le cas d'une ancre hyperref,
- \guillemetsfont offre le choix de la police pour composer les guillemets,
- \kbtypeout remplace utilement \typeout lorsque le codage du document n'est pas celui du système d'exploitation, sous réserve que kbconfig.tex ait été chargé dans le format ou que l'on fasse appel à l'extension keyboard,
- \kbIO permet, plus généralement encore, d'écrire un message sur la console, un fichier ou dans la log en le traduisant selon le codage du système d'exploitation (voir la documentation de l'extension keyboard pour le choix des options),
- \textcurrency est \texteuro en français,
- \nombre fonctionne maintenant dans les arguments de macros.

#### Autres corrections ou améliorations :

- \thispagestyle{empty} ne s'appliquait pas à la dernière page du document.
- l'option english peut être passée à French Pro ou frenchle.
- \abbreviations[fichier] ne fonctionnait plus.
- le traitement du pluriel a été introduit dans le fichier des césures exceptionnelles.
- prise en compte de diverses extensions ou améliorations concernant : icomma, syntax, titlesec, hyperref, picinst, natbib,

Tous mes remerciements à Bernard Alfonsi, Evy Kersalé et Christophe Ancey qui ont collaboré à l'amélioration de cette version.

N'hésitez pas à m'envoyer vos (petits !) rapports de bogue.

Bon LaTeX à toutes et à tous.

--bg <frenchpro@free.fr>

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V5,06 du 29 avril 2002

(par rapport à la V5,03 du 26 septembre 2001)

Les versions V5,04 du 14/1/2002 et V5,05 du 31/1/2002 incluaient des améliorations à frenchle qui ont été incluses dans French Pro.

Les améliorations contenues dans cette distribution portent sur les ordres suivants :

- \footnote en argument flottant, \footnote et \refmark qui se suivent,

- \caption quand il est vide,
- \fsc\* et \lsc\* qui forcent \rmfamily et \mdseries (utile lorsque la police petites capitales n'existe pas dans la fonte),
- \indentfirst et \nonindentfirst pour autoriser ou non le retrait du premier paragraphe,
- \addto est défini s'il ne l'est pas par babel, \fraddto est ajouté pour permettre l'ajout d'instructions dans \captionfrench,
- \noresetatpart a été ajouté pour frenchle,
- \showhyphens corrigé dans le cas : \showhyphens{\emph{x}},
- \frenchmathcomma n'est activé qu'avec l'option \frenchtypography,
- \frtrivseplengths ajouté pour définir les valeurs des espacements verticaux liés à tous les environnements de listes,
- \fmlabelitems a été ajouté pour permettre le choix des marqueurs de listes (\labelitemi),
- \checkitemguillemets permet de valider la continuation des guillemets dans une définition d'environnement,
- \noresetatchapter ajouté pour permettre la numérotation en continue des notes de bas de page,
- \printindex dans le cas d'une ancre hyperref,
- \guillemetsfont offre le choix de la police pour composer les guillemets,
- \kbtypeout remplace utilement \typeout lorsque le codage du document n'est pas celui du système d'exploitation, sous réserve que kbconfig.tex ait été chargé dans le format ou que l'on fasse appel à l'extension keyboard,
- \kbIO permet, plus généralement encore, d'écrire un message sur la console, un fichier ou dans la log en le traduisant selon le codage du système d'exploitation (voir la documentation de l'extension keyboard pour le choix des options),
- \textcurrency est \texteuro en français,
- \nombre fonctionne maintenant dans les arguments de macros.

Autres corrections ou améliorations :

- \thispagestyle{empty} ne s'appliquait pas à la dernière page du document.
- l'option english peut être passée à French Pro ou frenchle.
- \abbreviations[fichier] ne fonctionnait plus.
- le traitement du pluriel a été introduit dans le fichier des césures exceptionnelles.
- prise en compte de diverses extensions ou améliorations concernant : icomma, syntax, titlesec, hyperref, picinst, natbib,

Tous mes remerciements à Bernard Alfonsi, Evy Kersalé et Christophe Ancey qui ont collaboré à l'amélioration de cette version.

N'hésitez pas à m'envoyer vos (petits !) rapports de bogue.

Bon LaTeX à toutes et à tous.

--bg

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V5,03 du 26 septembre 2001

(par rapport à la V5,00 du 21 décembre 2000)

Encore quelques corrections, dans French Pro et un peu plus dans frenchle, ont été encore une fois appliquées ; dont une assez gênante puisqu'elle interdisait d'avoir plus de 9 langues de définies dans le fichier language.dat. Or le CD TeXLive 6 arrive précisément avec un très grand nombre de langues par défaut. Je vous recommande donc, rien que pour cela, de mettre à jour votre installation French.

L'amélioration essentielle concerne le support hypertexte et de pdf. Les extensions concernées sont hyperref, pdfscreen, graphics et graphicx. Un problème, toutefois, n'a pas été résolu car il n'a pu être reproduit sur plusieurs installations ; il concerne l'ordre \sommaire qui perturbe dans certains cas le moteur pdftex (format [fr]pdflatex) au niveau des \pdfannotlink ; n'hésitez pas à me communiquer tout problème de ce genre. Malgré cela, l'on peut enfin réaliser des documents hypertextes de très bonne facture ; à vous de jouer...

Pour les spécialistes, les macros-instructions \href, \hyperref, \hyperbaseur, \hyperimage et \includegraphics sont maintenant protégées des caractères actifs de French.

Pour les utilisateurs \*Emacs Frédéric Petit nous apporte sa contribution avec le support amélioré de AUC-TeX (voir la petite modification à apporter dans auctex.pdf du répertoire engines).

Quelques petits changements ont été apportés au fichier des abréviations.

N'hésitez pas à m'envoyer vos (petits !) rapports de bogue.

Bon LaTeX à toutes et à tous.

--bg

=====  
Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french pr\`e-V5,00 du 21 d\`ecembre 2000.

(par rapport à la pr\`e-V5,00 du 29 novembre 1999)

De nombreux fichiers ont chang\`e de nom, certains ont \`et\`e supprim\`es du fait des diff\`erents changements suivants :

- toute la documentation est maintenant fournie sous format pdf, à l\`exception de ALIRE (README) et du fichier index.html permettant de naviguer entre ces diff\`erents documents.
- passage, par défaut, au codage d\`entr\`ee iso-latin9 (8859-15).
- motifs de c\`esure : chargement syst\`ématique du fichier compl\`ementaire hyphtl.tex (s'il existe) et ce pour chaque langue utilis\`ee d\`es l\`instant où il y a un ensemble non vide de motifs de c\`esure.
- du fait de l\`impossibilit\`e de faire lire par babel un fichier d\`exceptions de c\`esure qui contienne des lignes blanches, la lecture de frhyphex.tex a \`et\`e retir\`ee lorsqu'il s'agit d\`une cr\`eation de format avec babel.
- suppression du fichier hysmltex3.tex qui a \`et\`e fusion\`e avec hyconfig.tex.
- le Makefile unix a \`et\`e maintenant mis au standard GNU et enti\`èrement revis\`e ce qui permet l\`installation automatique de french sur de tr\`es nombreuses machines \`a base de syst\`ème type unix et tout sp\`ecialement avec le moteur teTeX.
- une version all\`eg\`ee de french est mise en beta-test : frenchle.sty. Cette extension sous Copyright LPPL est une version sans commande de french.sty qui est autonome mais qui peut aussi fonctionner avec babel ou mlp. Tous les dispositifs automatiques sont donc disponibles \`a l\`utilisateur qui ne souhaite pas connaître ou utiliser des commandes sp\`ecifiques. En rapport avec cette version all\`eg\`ee de french, la version compl\`ète est maintenant appel\`ee << professionnelle >>.
- la version pro de french est maintenant distribu\`ee en shareware. Elle est libre d\`utilisation pendant un mois ; au del\`à il faut soit abandonner de l\`utiliser soit r\`egler les droits d\`utilisation.
- diverses am\`éliorations de l\`extension french :
  - prise en compte des contraintes pdf, d\`hyperref ou de html ;

- nouvelles commandes : \etc, \nombre ;
- mise en place d'un m\ecanisme multilingue pour la composition de la bibliographie. Int\egration, par d\efaut, de la contribution frbib de R. Keryell. Prise en compte de jurabib et de fracm (voir la contribution de Peter M\unster).
- nombreuses corrections et tout specialement \a propos du syst\eme des abr\eviations, des styles de l'AmS et du m\ecanisme de d\efinition des claviers,

D'autres d\evveloppements restent en chantier et notemment \a propos de la conversion de caract\eres entre plates-formes.

Merci aux diff\erentes personnes qui m'ont aid\e \am\eliorer le produit.

--bg

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french pr\e-V5,00 du 29 novembre 1999.

(par rapport a la V4,05 du 20 janvier 99)

Pour ne pas retarder plus la sortie d'une mise \a jour des fichiers du << style french >> j'ai pr\ef\er\e arr\eter temporairement mes d\evveloppements concernant l'extension keyboard. Certains dispositifs d\ecrits dans le code ne sont donc pas op\erants dans cette distribution qui porte un num\ero de version pr\eparatoire. Il se peut donc qu'elle contienne encore quelque belle bogue... n'h\esitez pas \a me transmettre tout ce qui pourrait para\^i tre douteux.

Voici donc les principaux changements :

- la distribution g\en\erique unix ou linux est maintenant structur\ee de fa\c con \a bien faire appara\^i tre les diff\erentes extensions qui en font partie. Par contre, les distributions << PourMac >> ou << PourWin >> restent monolithiques afin d'en faciliter l'installation sur un poste d'utilisateur final.
- de nombreuses corrections ... un peu partout et en particulier r\evision des fichiers .kbc
- prise en compte des extensions Caption2, hhline, ifthenelse, des nouvelles versions d'hyperref et de listings, et de diverses commandes du style \[bib]cite.
- am\elioration du traitement de \pageref.
- \proofname est maintenant traduit : D\emonstration. Il s'applique aux extensions de l'AmS.
- \regularmathcomma and \frenchmathcomma ont \et\e introduits pour permettre \a qui le souhaite de revenir \a l'espacement usuel apr\es la virgule en mode math\ematique (french supprime cette espace).
- deux environnements ont \et\e introduits pour composer un texte en drapeau, au fer \a droite ou \a gauche (drapeaufd et drapeaufg). Une autre version de ces environnements est propos\ee pour tenir compte des recommandations de l'imprimerie nationale qui pr\ef\ere interdire les coupures de mots dans le cas d'une composition en drapeau.

- contournement du pb introduit par eTeX dans sa gestion de TeX--XeT.
- ajout d'une nouvelle partie dans l'extension french pour la sortie de ses propres messages. \nofrenchwarnings supprime les messages de french.
- par d'\efaut l'utilisateur est averti des changements impos\es par french dans l'espacement vertical des environnements standard LaTeX lorsque celui-ci tente de les modifier. Le message d'avertissement peut \^etre supprim\e par \nofrenchtrivsepwarnings.
- am\elioration du traitement des abr\eviations, sp\ecialement dans les titres. Attention : "Monseigneur" et "monseigneur" s'abr\egent d\esormais tous les deux (de la m\^eme mani\ere) ; en effet le premier caract\ere n'est test\e que si les deux formes existent dans le fichier des abr\eviations.
- contournement du probl\eme de la classe seminar lorsque l'on veut produire des transparents. Cette horrible << bidouille >> a du \^etre mise en place car aucune correction publique officielle n'\^etait en vue. Il est \a esp\erer que cela n'introduise pas d'autre incon\enient...
- le probl\eme annon\c c\e pr\ec\edemment concernant pdf\TeX \^etait un faux probl\eme ; french fonctionne tr\es bien avec pdf\TeX.

Mes remerciements vont tout particuli\erement \a L. Richard, F. Dupont, C. Broult, S. Dufour, P. W. Daly, M. Bovani, Ch. Rossi, Ph. Taylor, P. Gaborit, J. Grimm, J. Filleau, P.A. Blanche et D. Girou pour l'aide qu'ils m'ont apport\ee. Toutes mes excuses \a ceux/celles que j'aurais oubli\es.

--bg

PS : on trouvera dans tetex.txt (repertoire << engines >>) le message de Thomas Esser expliquant pourquoi il a retir\e french de sa distribution. On trouvera aussi mon << Message >> concernant mon choix de retirer french de CTAN. Depuis le premier RCTAN a \et\e cr\e\e, il s'agit de ftp.loria.fr ou l'on peut retrouver french \a son ancienne place.

=====  
Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V4,05 du 20 janvier 1999.

(par rapport a la V4,04b du 17 novembre 1998)

Cette nouvelle version introduit des changements majeurs dans l'ensemble des fichiers de la distribution, aussi il est impératif de tout installer pour éviter des perturbations inutiles.

Au niveau du configurateur de clavier des changements très importants ont été apportés à la génération des guillemets et des caractères spéciaux. Désormais les macro-caractères du genre de \oe sont représentées dans les fichiers .kbc par \oe{} pour éviter toute perte d'espacement dans les fichiers auxiliaires.

Une nouvelle macro, \captionfont, permet de choisir la fonte pour les titres des figures et tableaux.

Attention : le traitement mathématique de la virgule est désormais différent. En effet, pour tenir compte des usages français dans l'expression des nombres l'espace qui est de mise en anglais est retiré. Le mode texte

(\textrm{...,...}) reste, bien entendu, inchangé.

Prise en compte de quelques extensions supplémentaires comme listing et text4ht et de la classe << minimal >>.

La génération des guillemets a été modifiée. Désormais les guillemets français peuvent être entièrement désactivés ; les codes 8-bits peuvent alors être imprimés dans un verbatim avec l'option \guillemetsinallfonts.

Quelques modifications ont été introduites pour la prise en compte du codage de fonte L01.

Un grand merci aux personnes ayant contribué à faire avancer cette distribution et tout particulièrement : S. Dufour, D. Barbier, M. Alissali, D. Perret, M. Bovani et T. Esser.

--bg

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V4,04b du 17 novembre 1998.

(par rapport à la V4,02 du 18 décembre 1997)

Une nouvelle FAQ est maintenant disponible sous plusieurs formats utilisés sur le Web (repertoire french-FAQ).

Le configurateur de clavier (kbconfig.tex) est passé à la version V3,11 faisant ainsi un bond important. De nombreuses améliorations (traitement du codage de fontes LYL, \jobname contenant un blanc, configurations MlTeX spécifiques et nouvelle option \forceMlTeXtoCork) ainsi que de nombreuses corrections (\imath et \jmath en mode mathématique, \lccode et \uccode par défaut, génération des \csubinverse).

Pour faire suite à l'entrée de la France dans l'Euro, le codage d'entrée latin9.kbc (avec oe, OE, Y trémas et symbole Euro) est maintenant accessible à l'extension \_keyboard\_ mais il reste encore à en disposer au clavier.

L'extension \_french\_ a aussi été améliorée :

- amélioration en mode mathématique : la virgule n'est plus suivie d'une espace comme dans l'exemple  $\pi=3,14$  ; mais si on l'utilise en mode texte dans une formule  $\textrm{\textit{... , ...}}$  la virgule retrouve son espace.
- possibilité de changer de police dans un titre de figure ou tableau avec l'ordre \captionfont
- \everyparguillemetsremoved est une option permettant d'annuler temporairement ou définitivement (selon l'endroit où elle est placée) la propagation des guillemets ouvrant à chaque début de paragraphe d'une citation.
- \noguillemetsinarrays permet d'utiliser "<" et ">" dans les environnements array et eqnarray, sans se poser de question mais aussi sans guillemets français en mode texte.
- traduction de \notesname de l'extension \_endnotes\_ lorsqu'elle est utilisée.
- \CheckSevenBits (outil interne pour l'instant) pour voir si le document que l'on traite est codé sur 7 ou 8-bits.
- acceptation du codage de fontes LYL.
- nombreuses améliorations pour les classes de documents de l'AMS.
- acceptation de l'extension multilingue polyglot de J. Bezos.
- acceptation de la classe de documents ltxdoc, mais attention, par défaut tout fichier appelé par \DocInput n'est pas francisé ; pour avoir une



francisat[i]on complete faire un changement de langue \french  
a l'interieur du fichier appele.  
- modification de l'espace[me]nt vertical dans les listes, conformement  
a l'experimentation proposee depuis plusieurs annees avec l'environnement  
order. Pour revenir a l'espace[me]nt standard utiliser \nofrenchtrivsep.

Quelques corrections << cosmetiques >> ont ete apportees a \_french\_, a la  
lecture de language.dat dans les formats, au test des 500 cesures francaises  
et a la generation automatique par Makefile Unix. Sur ce dernier point, il  
faut signaler l'initiative de Denis Barbier pour fournir des fichiers RPM  
prets a l'emploi. Une copie de ses fichiers est - en principe - faite sur le  
serveur d'archives GUTenberg mais quelques problemes techniques subsistants  
il se peut que les versions installees ne soient pas excatement les  
dernieres. Cela se reglera probablement dans les semaines a venir. Merci  
a Denis B. pour cette contribution importante.

L'installation de la distribution \_french\_ a aussi ete modifiee pour tenir  
compte du deploiement de l'architecture TDS. Les fichiers sont maintenant  
repartis de la facon suivante :

- le fichier de cesure francais dans \$texmf/tex/generic/hyphen
- les fichiers de documentation dans \$texmf/doc/french/base
- les fichiers de configuration dans \$texmf/(ml)tex/french/config
- les fichiers "inputs" dans \$texmf/(ml)tex/french/base

De nouveaux fichiers frtex.ini et frlatex.ini sont proposes pour  
pouvoir compiler les formats automatiquement.

La documentation a ete mise a jour en consequence. Un article concernant  
la personnalisation de l'extension \_french\_, publie pour EuroTeX 98, est  
aussi disponible.

Une nouvelle contribution est proposee apr D. Roegel concernant  
l'emploi de guillemets dans d'autres configurations, avec ou sans  
l'extension french et tout specialement pour combler le vide de  
leur absence dans le cas des fontes virtuelles ae. Un grand merci  
a Denis R. pour cette contribution.

Tout cela n'aurait pu etre fait sans l'aide precieuse de sympathiques  
collaborateurs qu'il faut remercier tout particulierement (dans le desordre  
et en en oubliant certainement veuillez m'excuser...) : la bande des Denis  
(D. Roegel, D. Barbier, ...), T. Esser, M. Bovani, P. Kerlirzin,  
D. Larchey-Wendling, M. Caprace et M. Alissali.

--bg

=====  
Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers  
du style french V4,02 du 18 decembre 1997.

(par rapport a la V4,01 du 4 juillet 1997)

Extension keyboard  
=====

Prise en compte de divers codages d'entree de claviers francais via des  
fichiers xxx.kbc, xxx etant a ce jour ansinew, ascii, latin1, decmulti,  
cp850, applemac ou next.

Le fichier keyboard.dat est desormais un simple fichier de  
configuration precisant quel est le codage xxx utilise. Les noms de codages  
utilises ont ete repris de l'extension "inputenc". L'extension "keyboard"  
est generalisee et paramettable (comme "inputenc"). Rappelons les

différences fondamentales entre les extensions "keyboard" et "inputenc" :

- "inputenc" active tous les 128 caractères supplémentaires (à l'ASCII)
- "keyboard" n'active pas ces caractères s'il s'agit d'un moteur M<sub>L</sub>T<sub>E</sub>X
- "keyboard" ne traite que les caractères fournis par l'utilisateur dans les tables xxx.enc (moins de 40 pour le français).
- "inputenc" définit de nouvelles commandes liées aux nouveaux caractères utilisables.
- "keyboard" associe majuscules et minuscules en conservant l'efficacité de \lowercase, \uppercase et de la césure.
- "keyboard" permet une définition personnalisée de son clavier par la redefinition d'un fichier xxx.kbc personnel.

La question reste posée pour pouvoir gérer valablement le multilinguisme avec l'extension keyboard.

#### Extension mlp

=====

Création d'une extension "mlp" pour Multi-Lingual Package (les prémices du multilinguisme avaient été introduit dans L<sub>A</sub>T<sub>E</sub>X en octobre 1991, l'extension french était alors devenue entièrement multilingue ; il est maintenant temps d'aller un peu au delà). Cette extension multilingue "mlp" est destinée à intégrer aisément tout style linguistique fonctionnant déjà de façon satisfaisante de façon autonome. Ainsi "mlp" intègre déjà l'extension << german >>, d'autres viendront s'y raccorder au gré des bonnes volontés. L'objectif étant de ne modifier aucunement les extensions déjà adaptées à une situation multilingue et dont le code est éprouvé. Il s'agit donc d'un cadre dans lequel doivent pouvoir s'intégrer les bonnes extensions linguistiques développées par les groupes d'utilisateurs. Dans un avenir proche "mlp" contiendra des dispositifs liés à M<sub>L</sub>T<sub>E</sub>X.

On peut désormais écrire :

```
\documentclass[english,german,french]{article}
\usepackage{mlp}
\begin{document}
...
```

mais aussi :

```
\documentclass{article}
\usepackage[anglais,allemand,français]{mlp}
\begin{document}
...
```

On voit qu'il est ainsi possible de déclarer les langages dans sa propre langue (ou plutôt dans le langage du document) tout comme en anglais, mais un mélange des deux est interdit.

N'hésitez pas à tester l'extension mlp et à me donner votre avis.

#### Extension french

=====

La très grande majorité des commandes de french interdites avant le \begin{document}, le sont effectivement maintenant.

Bien des personnes se sont fait piéger par le fait de passer alternativement de Babel à french car Babel ajoute plusieurs choses spécifiques dans les

fichiers auxiliaires. Desormais, french rajoute aussi son grain de sel mais pour empecher le passage de l'un a l'autre sans un nettoyage prealable des dits fichiers.

Quelques nouvelles commandes : \allowhyphens (a placer avant et/ou apres le trait d'union des mots composes que l'on souhaite couper ailleurs). \slidename et \listslidename (pour seminar). \- peut etre utilise dans \hyphenation, de facon transparente. \language pour l'extension mlp.

L'installateur de site french peut désormais personnaliser son installation grace a un fichier french.cfg.

Les guillemets peuvent se terminer dans un environnement qui est interieur a l'environnement guillemets (cas tres specifique, voir la documentation).

Le retrait de debut de paragraphe peut etre impose, specifiquement pour le francais.

Et bien d'autre petites corrections << cosmetiques >>...

Un nouveau fichier french.all pour faciliter les tests ; il liste toutes les nouvelles commandes de french.

#### Autres extensions

=====

La realisation de cette distribution french a ete l'occasion de rencontrer des problemes dans d'autres extensions et de les faire corriger, ce qui a ete le cas pour "typehtml", "hhline" et "seminar" (grand merci a David Carlisle et a Denis Girou tout particulierement). L'option french est maintenant passee a l'extension varioref de F. Mittelbach lorsque cette derniere est chargee apres french (sinon mettre french en option de \documentclass).

#### Documentation

=====

La documentation a, comme d'habitude, ete mise a jour. Je rappelle qu'il existe 3 documentations essentielles :  
ALIRE, pour l'installateur ;  
frguide, pour l'utilisateur ;  
FAQ quand on s'y perd...

Pour terminer, je remercie quelques personnes qui ont contribue a ameliorer cette distribution, tout particulierement D.B.Roegel, C. Wagner et P.Perichon en plus des personnes deja citees.

Joyeuses fetes de fin d'annee a toutes et a tous.

--bg

PS : La version (source) generique (pour Unix) a ete deposee (ou le sera tres bientot) dans les archives GUTenberg de Rennes :  
ftp://ftp.univ-rennes1.fr:/pub/GUTenberg/frenchV4.02/french  
Les versions Windows et MacOS suivront tres rapidement maintenant.

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V4,01 du 4 juillet 1997.

(par rapport a la V3,49 du 28 janvier 1997)

Conformement a ce qui avait ete annonce, trois faits majeurs sont intervenus dans cette nouvelle version :

- 1- Pour tirer partie au maximum des facilites apportees par LaTeX2e cette version du style french ne fonctionne plus avec l'ancien LaTeX 2.09 ni meme en emulation sous LaTeX2e. Vos anciens documents 2.09, s'il en existe (`\documentstyle`), doivent donc imperativement etre convertis a la norme LaTeX2e (cf `\documentclass` et `\usepackage`) pour etre a nouveau composes avec le style french.
- 2- Pour les memes raisons et aussi a cause de la diminution importante d'utilisateurs << Plain TeX >>, le style french n'est plus utilisable avec Plain. Pour consacrer ce fait une version V3,51 du style french a ete figee sous le nom `frplain.sty` et reste ainsi utilisable mais aucune amelioration ne sera desormais apportee a ce fichier qui devrait definitivement disparaitre des prochaines distributions.
- 3- Il est imperatif de refaire vos formats francises sinon le nouveau french se plaindra et n'ira pas plus loin en besogne.

Notez que cette evolution majeure a entraine la modification de presque tous les fichiers de la distribution. Aussi je vous invite a installer toute la distribution telle qu'elle est fournie.

Cette version 4,01 apporte un meilleur support de LaTeX et aussi permettra de faire evoluer plus facilement le style french dans l'avenir. Parmi les ameliorations a noter : diminution de la memoire utilisee par french.

Diverses petites corrections ont ete effectuees au style french. Notons :

- traitement plus fin de l'espacement des guillemets francais.
- possibilite de faire plusieurs appels a `\usersfrenchoptions`.
- possibilite de configurer son propre separateur entre le numero de figure (ou tableau) et le titre associe (`\captionseparator`).
- amelioration de `\hyphenation` et `\showhyphens` pour accepter des arguments ecrits en 7-bits avec des ordres d'accentuation.
- adaptation de la sortie des messages de french aux possibilites du moteur TeX [7-bits seulement ou `\usualmessages` (8-bits)].
- support ameliore des extensions ou styles suivants : `relsize`, `AmSLaTeX`, et `varioref`.

Pour plus de details veuillez vous reporter a la document `ALIRE[.dvi,.ps]`.

Les Unixiens utilisant TDS veilleront a placer la distribution dans `$TEXMF/source/french` et a l'installer (avec le `Makefile.unx` de preference) dans `$TEXMF/tex/generic/french`.

Merci a tous les contributeurs, dont (par ordre d'entree en scene)  
J. Grimm, A. Rezus, C. Labouisse, Ph. Louarn, F. Boulanger, D.B. Roegel,  
T. Bouche, Ph. Esperet, B. Auzéby, D. Megevand, R. Ducournau, A. Valentin  
et B. Thomas.

Bon ete a toutes et a tous,

--bg

=====  
Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers  
du style french V3,49 du 28 janvier 1997  
(par rapport a la V3,46 du 4 juillet 1996)

Au niveau de la creation des formats :

- des fichiers .txt (comme tetex.txt) sont fournis pour expliquer la procedure d'installation specifique au moteur TeX en question. Ces fichiers sont en cours d'elaboration. Merci a tous ceux ou toutes celles qui y contribueront en m'envoyant leur experience.
- le fichier des motifs de cesure est desormais unique (frhyph.tex), que l'on travaille avec le codage de fontes T1 ou OT1 (avec option MlTeX). Tous nos remerciements vont a Bernd Raichle qui a realise cette amelioration significative. En cas de probleme particulier n'hesitez pas a nous contacter, des erreurs ou omissions peuvent toujours s'etre glissees.
- du fait de notre incapacite a trouver des plate-formes de test, TeX V2 (option MlTeX) n'est plus supporte apres 10 ans de bons et loyaux services. Si vous n'etes pas encore en TeX V3 il est grand temps d'y passer !
- une nouvelle orientation est desormais prise : simplification au maximum des operations a realiser a la creation des formats ; l'objectif etant d'arriver a ne plus rien introduire d'autre que les motifs de cesure francais dans les formats francises (si possible !). C'est ainsi que certains anciens fichiers MlTeX utilises anciennement a l'initex ont ete retires de la distribution. Cet objectif est pour le long terme et ne devrait voir le jour, a priori, que dans la future version french2e.
- ATTENTION :  
la prochaine distribution ne sera plus compatible LaTeX 2.09 !  
Avez-vous reconverti vos anciens documents encore utiles ?
- l'extension babel peut desormais etre utilisee avec un format french MlTeX (utilisant kbconfig) sans avoir a coder `\usepackage[OT1]{fontenc}` ou `\usepackage[OT1,T1]{fontenc}`.  
Par ailleurs, quelques modifications specifiques ont ete introduites pour tenir compte de la sortie de la version officielle de babel 3.6.
- cette version qui prend en compte la derniere version de LaTeX, n'est plus (parfaitement) adaptee aux versions de LaTeX anterieures au 1/12/96.
- `\texttt` est desormais protege envers les caracteres actifs de french, ce qui veut dire que, sur ces caracteres (`< ! : " ; ? >`), `\texttt` se comportera exactement comme `\verb`, ce qui est generalement l'effet souhaite par les utilisateurs.
- tous les messages inclus dans la distribution sont desormais numerotes pour etre mieux accessibles dans la documentation (ALIRE !).

Au niveau de l'extension french :

- diverses corrections ont ete apportees (environnement figure, `\index`, `\seealso`, `\pagestyle` ameliore avec l'extension fancy, `\labelsinmargin`, l'environnement letter, les notes dans les `\caption`, AMSLaTeX, l'espacement apres le paragraphe contenant une lettrine, seminar,...  
pour tout cela, un grand merci a ceux qui ont signale les problemes (voire propose des corrections) et specialement a D. Girou, A. Chartre, M. Toorsynski, J. Andre, O. Michel, T. Bouche, T. Boulanger et B. Thomas.
- quelques ajouts : la possibilite de faire des figures ou des tableaux non numerotes avec `\unnumberedcaptions{figure/table}` ; la possibilite d'ecrire tel-que sur des fichiers externes avec `\originaloutput` ; pouvoir

choisir l'espacement entre \closing et \signature avec \fclosing[n]{...}.

Bonne utilisation en 1997,

--bg

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V3,46 du 4 juillet 1996

(par rapport a la V3,45 du 10 avril 1996)

En dehors de quelques corrections apportees a l'extension french, cette distribution a deux objectifs essentiels :

- 1- corriger en LaTeX, codage de fonte T1, les lettres accentuees en mode mathematique (cas d'une utilisation de kbconfig).
- 2- apporter une solution a l'utilisation de french en option de babel (3.5e). La situation semble assainie mais je ne saurais trop vous recommander la prudence car je suis loin d'avoir fait des tests exhaustifs. Je rappelle qu'il existe quelques restrictions dont il est fait mention dans la documentation de french (ALIRE.[dvi,ps]). Le fichier mybabel.sty destine a babel 3.4 a ete retire definitivement.

Deux nouveaux dispositifs ont ete introduits dans l'extension french :

- possibilite d'accoler des appels de note (\footnote{...}\footnote{...}) en les separant automatiquement par une virgule.
- possibilite de << patcher >> french.sty en cas de necessite. Je deposerai alors sur le serveur un fichier frpatch.sty d'une duree de vie limitee.

Pour prendre en compte completement cette distribution il est necessaire de reinstaller l'ensemble et de refaire les formats (un Makefile Unix est a votre disposition).

La mise a jour des versions GUTenberg pour PC et pour Mac suivront mais en periode estivale cela demandera peut-etre un peu plus de temps.

Bonnes vacances a toutes et a tous,

--bg

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V3,45 du 10 avril 1996

(par rapport a la V3,40+ du 29 aout 1995)

Des corrections ont ete apportees sur les notes de bas de page, les environnements figure, table et array, les commandes \index, \label, \cite, sur quelques interactions avec d'autres extensions, comme fancyheadings, amslatex et xypic.

Une commande a change de nom : \quatro est perime car elle n'etait pas francaise du tout, il faut d'esormais utiliser la commande \quarto pour indiquer << quatrieme >>.

En dehors de plain TeX il n'est plus fait reference aux fontes cmr.

La classe lettre a ete amelioree, notamment pour que l'adresse du destinataire reste toujours au meme endroit. Une nouvelle commande est disponible (\wideletter, voir la documentation).

Avec l'extension keyboard, il est desormais possible de changer de << clavier >> en codant \kbencoding{xxx} sous reserve de l'existence d'un fichier keyboard.xxx dans le systeme.

L'extension english (english.sty) n'est plus fournie par default avec la distribution du fait de l'existence d'un fichier du meme nom dans la distribution babel. Il existe une option (english) du Makefile pour recreer english.sty. En tout etat de cause, cette extension english ne devrait plus etre utile, sauf par compatibilite avec des anciens documents LaTeX 2.09. Les anciens fichiers english.sty et english.doc peuvent donc etre effaces de votre systeme.

ATTENTION toutefois : cette derniere modification impacte toute la distribution. J'attire donc votre attention sur la necessite de tout reinstaller, de preference avec le Makefile pour les installations Unix.

Je remercie les principaux contributeurs : D. B. Roegel, Ph. Esperet, T. Fuhs, P. Aubert, F. Boulanger, C. Beccari, Ph. Lalevee, J. Andre, T. Bouche, M. Herrb et D. Girou.

--bg

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V3,40+ du 29 aout 1995

(par rapport a la V3,40 du 10 juillet 1995)

LaTeX 95/06/01 pl3 sorti le 20 juillet semble stable. La correction concernant les \footnote a ete integree dans ce patch.

Des ameliorations ont ete apportees a french.sty concernant les quelques points suivants :

- le patch 3 a corrige le probleme que nous avons rencontre avec les \footnote mais devenait incompatible avec le french existant, cela a ete remis en ordre ;
- le Makefile.unx a ete un peu ameliore (a la demande d'E. Picheral) pour mieux s'integrer aux distributions GUTenberg, mais il y aurait encore beaucoup a faire ; que celui ou celle qui aurait un peu de temps a y consacrer me fasse signe ;
- le titre des figures et tableaux (\caption) a ete modifie au niveau de l'espacement (plus homogene) et du tiret (qui est maintenant plus long) ;
- le code relatif aux figures et tableaux a ete revu pour tenir compte des methodes de redefinition qui sont faites dans un nombre croissant d'extensions, esperant ainsi lever diverses incompatibilites qui existaient auparavant (merci de me signaler les eventuels pbs) ;
- un espacement malencontreux du texte apres une lettrine a ete corrige (merci a Y. Arrouye) ;
- la banniere de french avait une mechante habitude de ne pas s'imprimer au mois d'ao\^ut...

En esperant pouvoir faire l'impasse sur les mises a jour futures de cette distribution et me consacrer pleinement a une toute nouvelle version concue specialement pour LaTeX 2e, je vous souhaite une tres bonne utilisation de l'extension french,

--bg

PS : je serais heureux de connaitre les personnes qui utilisent french.sty en dehors de LaTeX ainsi que leur opinion dans le cas que

j'envisage c.-a-d. celui de geler definitivement french.sty pour eux.

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V3,40 du 10 juillet 1995

(par rapport a la V3,35 du 22 decembre 1994)

Tout d'abord quelques excuses : l'habitude etait prise de faire une distribution en juin mais cette annee a ete un peu plus chargee et la mise a jour de LaTeX n'est sortie que dans la troisieme semaine de juin. Le temps de decouvrir qq bogues, de les corriger et de refaire un paquetage complet et nous voici deja en juillet.

Cette distribution est juste une mise a jour. Aucun evolution majeure ne devant avoir lieu maintenant sur cette distribution compatible LaTeX 2.09 et plain TeX. Toutefois il faut noter que tous les fichiers utilisables a la creation de format (par initex) ont ete revises pour tenir compte d'un maximum de plateformes materielles et logicielles. Les fichiers specifiques au Mac ont ete retires pour la plupart puisqu'ils font partie d'une distribution separee et complete.

French.sty emet desormais un message, juste apres sa banniere, pour informer l'utilisateur sur le codage de fonte (OT1 ou T1) utilise par l'extension. L'ordre LaTeX `\usepackage[T1]{fontenc}`, s'il est precise, doit donc etre indique *\*avant\** `\usepackage{french}`. D'une maniere plus generale je conseille de charger french apres toutes les autres extensions (c'est notamment le cas avec makeidx, amsmath).

Le jeu de test frenchla.tex ne passait pas en emulation 2.09 du fait d'une bogue LaTeX generee a la deuxieme utilisation de `\thanks` (cf frenchla.tex). Ce cas etant marginal j'ai prefere ne pas attendre la resolution de ce petit probleme pour effectuer la nouvelle distribution. Derniere minute : je recois une correction temporaire de F. Mittelbach que vous trouverez a la fin.

Cette distribution devrait integrer, correctement cette fois-ci, le support de TeX--XeT (qui est le default dans DirecTeX). N'hesitez pas a me soumettre vos problemes. Attention english.sty est impacte par cette mise a jour. Mais la contribution allemand.sty n'a pas (encore) ete modifiee.

Dans le dossier contrib vous trouverez le style TSI souvent reclame sur le reseau (cf tsi\_parad.\* dans french\_bst). Pour la documentation il faudra malheureusement encore attendre un petit peu ou aller chercher l'exemple d'utilisation qui doit etre sur ftp.ens.fr.

Concernant babel, l'extension multilingue de J.Braams, la version 3.5 en preparation devait comporter deux modifications tres mineures pour supporter french. La premiere (compatibilite language.dat) a ete faite dans la version 3.5beta mais pas la deuxieme (non chargement de francais.sty quand on precise french). De plus cette version beta actuellement sur CTAN introduit de nouveaux problemes d'incompatibilites que j'ai signale a l'auteur. Donc dans l'etat actuel je considere que l'option french de babel 3.5beta ne peut pas marcher en utilisant french.sty. Par contre, pour les fans de babel, vous trouverez dans le repertoire tst un fichier mybabel.sty adapte a babel 3.4f (et un jeu de test babel1b.tex) qui vous permettront d'utiliser babel et french ensemble. Mais j'avoue ne pas avoir effectue des tests tres intensifs. N'hesitez pas, toutefois, a me signaler d'eventuelles incompatibilites.

Compte tenu du nombre de fichiers mis a jour dans cette distribution je vous deconseille de realiser des installations partielles. Je rappelle que le Makefile.unx permet une installation automatique sous Unix (je l'ai



adapte au nouveau standard dit << TDS >> concernant la hierarchie des repertoires d'une installation TeX qui est base sur le repertoire racine defini par la variable \$TEXMF).

Merci de ne pas m'envoyer de messages entre le 14 et le 30 juillet pendant mes vacances, ils risquent d'etre perdus et/ou de faire exploser ma boite a lettres deja bien chargee en temps normal.

Bonnes vacances a toutes et a tous,

--bg

From: Frank Mittelbach <mittelbach@mzdmza.zdv.uni-mainz.de>  
To: Bernard GAULLE <gaulle@idris.fr>  
CC: bugs@goofy.zdv.Uni-Mainz.de  
Subject: Re: latex/1722: \thefootnote has changed. Second \thanks in \title.  
Date: Thu, 6 Jul 1995 17:50:22 +0200

Dear Bernard,

> Description of bug:  
> The first \thanks in a \title is ok but the second in  
> \author generates the bug. Probably due to the change  
> of \thefootnote... ?

yes, unfortunately. Getting the footnotes right for non-cm fonts seems to have more hidden traps than we anticipated. Fortunately this is only a problem with compatibility mode but that is bad enough.

as an immediate fix i suggest that you add

```
\def\@textsuperscript#1{%  
  $\m@th^{\@gobble#1}$}
```

to latex209.cfg (if you have one, otherwise create one)

i hope that is without further side effects

we will try to correct that by issuing a new latex209.def/dtx soon.

thanks for pointing it out.

frank

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V3,35 du 22 decembre 1994.

(par rapport a la V3,30 du 21 mai 1994)

Ceci est une distribution generique majeure preparee sur systeme Unix mais n'apportant quasiment pas a l'utilisateur de nouvelles fonctionnalites par rapport a la derniere distribution.

Il s'agit surtout d'une version maintenant adaptee a LaTeX2e mais qui reste compatible avec les versions anterieures de LaTeX. Toutefois plusieurs points sont a signaler a ce sujet :

- elle est inadaptée a la premiere distribution de LaTeX2e (1 juin-30 novembre 1994) ;
- il est donc indispensable d'installer une version de LaTeX posterieure au 30 novembre 1994 avant d'installer la distribution

french ;

- LaTeX dispose maintenant de nombreuses facilites nouvelles qui n'ont pas encore ete integrees a la distribution french, n'hesitez pas a signaler les problemes importants ;
- toutefois, si rien de grave ne compromet son utilisation, cette distribution devrait etre figee sous sa forme presente ;
- pour tirer parti des avancees technologiques de LaTeX une autre distribution est envisagee, appelons-la french2e pour fixer les idees ; cette derniere ne sera plus adaptee a LaTeX 2.09, ni a plain TeX, ni aux autres anciens formats ;
- la presente distribution fonctionne en mode natif LaTeX tout comme en emulation LaTeX 2.09.
- derniere minute : l'ordre \minMAJ ne donne pas l'effet escompte dans les hauts de page.

De nombreux tests ont ete entrepris pour en assurer la meilleure qualite possible. D'autres tests d'exploitation auraient pu etre entrepris, specialement avec le codage Tl (fontes DC ou PostScript), mais il m'est apparu que les membres GUTenberg attendaient avec une impatience importante la disponibilite du style french avec la nouvelle version de LaTeX. Je les engage a conserver, en exploitation courante pendant quelques temps encore, leur ancienne version LaTeX 2.09 \*ET\* de me prevenir des qu'il l'abandonnerons definitivement.

Presque tous les fichiers de la distribution ont ete modifies pour tenir compte de la nouvelle version de LaTeX. Ne faites pas d'installation partielle ! (notamment keyboard.dat, qui a ete legerement change pour etre conforme aux nouveaux noms de macro-instruction d'accentuation, ne doit pas etre separe du kbconfig.tex de cette distribution).

Je rappelle que les installateurs de cette distribution sont << pries >> de me transmettre leur << Rapport d'installation conforme >> lorsqu'ils la mettent en exploitation.

Les nouveautes :  
=====

Pour les installateurs Unix, un Makefile est maintenant propose pour realiser automatiquement l'installation. Je lance un appel a volontaires pour contribuer a ameliorer ce Makefile et a le generaliser pour les autres plateformes. Merci d'avance.

L'installation LaTeX passe desormais par le fichier de configuration hyphen.cfg. Pour ceux qui desirent la compatibilite 2.09, un fichier de configuration latex209.cfg est auto-genere par kbconfig. Il suffit de le mettre en place dans les << inputs >> accessibles par TeX.

Nouvelles commandes utilisateurs :

- \noresetpart pour ne pas remettre les numeros de chapitre a zero en passant a une nouvelle partie (\part) ;
- \nofrenchguillemets pour ne plus utiliser les guillemets proposes par le style french (et inversement \frenchguillemets) ;

Le style french n'active plus la double ponctuation (! ; : ?) si l'un de ces carateres est deja active par une autre extension. La typographie fine adaptee a ces caracteres n'est donc plus appliquee dans ce cas.

Les corrections :

=====

- correction d'\index lorsqu'on utilise \noenglishquote ou \noenglishdoublequotes.
- \cite produisait une erreur en cas de parametre optionel.
- \tabbing utilise en \english produisait une erreur systematique.
- \a a ete revu pour tenir compte de \noenglish\*quote\*.
- mise en page plus rigoureuse avec la classe letter (l'adresse n'etait pas dans la fenetre des enveloppes en 11 et 12 points) ;
- correction d'english.sty pour ne pas demarrer un paragraphe TeX--XeT avant le \begin{document} (je recherche des collaborations pour tester plus largement ces modifications) ;
- la lecture du fichier de configuration language.dat a ete modifiee pour tenir compte de l'absence eventuelle de fichier de cesure.

Les bogues connues :

=====

- ">}" et "<}" produisent le message d'erreur suivant :  
! Argument of \@genG has an extra }.
- ">\relax}" et "<\relax}" sont la parade a ce probleme.
- dans le meme genre "> {\tt essai} xx" imprime anormalement "xx" en \tt, mettre un niveau d'accollades supplementaire.
- \fsc{{{\'e}}} produit l'equivalent de "e\fsc{\'e}", il faut retirer un niveau d'imbrication : \fsc{{\'e}}. Ce probleme est du a la gestion actuelle des accents en LaTeX.

J'espere vivement que ces problemes trouveront un jour une solution plus heureuse.

Les << rapports d'anomalie >> peuvent m'etre envoyes a l'adresse electronique indiquee.

Bonnes fetes de fin d'annee et tous mes voeux a toutes et a tous,

--bg

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution des fichiers du style french V3,30 du 31 mai 1994

(par rapport a la V3,25 du 25 novembre 1994)

L'element le plus important concernant cette distribution est la revision en profondeur des fichiers de cesure francais (un article de D. Flipo, B.Gaulle et K.Vancauwenberghe est a paraitre dans les Cahiers GUTenberg). Tous les sites desireux de produire des documents en francais avec des divisions de mots ameliorees sont pries de se mettre a jour sans tarder. Une adresse electronique a ete mise en place pour recevoir les commentaires ou problemes concernant ces nouveaux motifs de cesure (voir les commentaires dans les fichiers en question). La presente version des motifs de cesure est la V2.0 du 20 mai 94.

Les utilisateurs Mac et PC trouverons quelques fichiers pouvant les aider dans leur installation personnelle de la francisation. Il faut cependant rappeler que seules les techniques employees dans les distributions PC et Mac de GUTenberg, sont celles preconisees par l'association GUTenberg. Notons aussi que la distribution des fichiers du style french n'a pas ete pleinement integree a ce jour dans la distribution Mac.

Par ailleurs, les performances de french.sty ont ete un peu accrues, notemmant par la suppression des commentaires qui en freinaient l'execution. Un dispositif de fabrication automatique de lettrine a ete introduit. Pour de plus amples renseignements, voir la liste detaillee des corrections apportees dans french.doc.

De nouvelles contributions sont venues s'ajouter, notemnant au sujet de styles BiBTeX a la francaise.

Cette version n'a pas ete modifiee pour s'adapter a LaTeX2e.

Je remercie tous ceux qui on collabore a cette mise a jour, particulierement Daniel Flipo et Ronan Keryell.

--bg

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution du style french V3,25 du 25 novembre 1993 par rapport a la V3.20 du 11 mai 1993 :

A NOTER que presque tous les fichiers ont ete modifies.

Il s'agit d'une version consolidee permettant l'utilisation du dispositif NFSS2 (New Font Selection Scheme version 2) qui sera introduit a peu pres sous sa forme actuelle dans LaTeX2e. La prochaine distribution des fichiers de francisation devrait etre relative a cette nouvelle version de LaTeX.

Ameliorations apportees :

- au niveau de la francisation :
  - un mot suivi d'une \footnote peut desormais etre divise en fin de ligne ;
  - lettrines produites de facon plus rigoureuse ;
  - possibilite d'imposer le nombre de lignes ;
  - mise en page du style letter ;
  - ajout de \prefacename comme dans la distribution de Babel ;
  - traitement des guillemets modifie (pour laisser la possibilite a l'utilisateur de redefinir des macros ayant des noms composes des caracteres < ou >) ;
- \begin{french} et \end{french} sont autorises avec LaTeX ;
- prise en compte de NFSS2 et de son << Encoding Scheme >> ;
- utilisation possible avec le moteur TeX--XeT ;
- la << contribution >> allemande a ete remise a jour par son auteur, Marc Torzynski.

Nouveaux outils proposes :

- possibilite de preciser son clavier personnel (keyboard.dat) en le chargeant par \documentstyle[keyboard,...]{...} (ce dispositif est en beta-test) ;  
particulierement utile dans le cas d'installation multi-utilisateurs ou lorsque le << codepage >> est amene a etre change souvent.
- mise en oeuvre de convertisseurs 7-bits <==> 8-bits a partir du fichier keyboard.dat personnel (un compilateur C est necessaire pour la generation de ces convertisseurs realises avec TeX et lex).  
Est particulierement utile pour l'envoi de documents ASCII 7-bits sur les reseaux.

Corrections de bogues :

- utilisation depuis plain TeX ;
- < et > dans le mode mathematique d'AmSLaTeX ;
- definition de \vert et de \bibcite etaient incorrectes ;
- \c est corrige comme dans la distribution de MlTeX ;
- elimination de blancs intempestifs a la suite de \endnonfrench et \endguillemets ;
- \cite[X] n'imprimait pas X a la francaise ;
- \wrongtypedspaces pouvait etre utilise par erreur en francais.

#### Contournements :

- de quelques problemes introduits par NFSS2 (\input non standard, messages contenant des caracteres non proteges) ;
- de la methode utilisee dans seminar.sty (ou xcomment.sty) pour produire uniquement des transparents (option slidesonly) ;

La conformite des fichiers de la distribution est maintenant assuree par la mise en place d'un << checksum >> qui a ete calcule par le programme (du domaine public) de Robert M. Soloway. Ce code est inscrit dans tous les fichiers ou cela s'est avere possible et utile. Vous pouvez donc verifier la validite de vos fichiers en leur appliquant ce programme (avec l'option -v). Vous devez obtenir le message :

<< The checksum verification of the input file was successful. >>

Si vous obtenez le message :

<< The checksum verification of the input file did not succeed. >>

alors cela signifie que vos fichiers ne sont pas d'origine.

Des formulaires << d'installation correcte >> et << d'incidents >> sont fournis pour etre completes et renvoyes a l'adresse indiquee.

Mes remerciements vont a tous ceux qui ont signale des problemes ou suggere des ameliorations.

--bg

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution du style french V3.20 du 11 mai 1993 par rapport a la V3.10 du 23 novembre 92 :

- A NOTER :
- les utilisateurs du style french avec l'allemand doivent installer imperativement la nouvelle version d'allemand.sty (cf contrib) ;
  - la distribution est maintenant eclatee en sous-repertoires. Les fichiers et procedures de test sont separes des fichiers a installer (inputs et initex) et de la documentation (doc), ils sont desormais dans les repertoires tst et tests ;
  - presque tous les fichiers ont ete modifies ;
  - certaines commandes changent de nom et disparaissent, consultez la documentation (ALIRE.\*) ;
  - l'occupation memoire due au style est legerement plus importante.

#### Ameliorations apportees :

- application des regles typographiques de l'Imprimerie Nationale a :
  - les appels de notes, les marqueurs de notes (dont les \thanks),
  - inclusion des notes d'un tableau, juste apres le tableau,
  - les titres de figures ou tableaux (italique),
  - des lettrines (nouveaux ordres \lettrine et \flettrine) ;
  - numeros de page de debut de sectionnement (\part et \chapter) du

- style book ;
- ajout de \motscléf et \keywords ;
- revision en cas de chargement du style french avant le \documentstyle ;
- reduction de la place memoire utilisee (presque tout le style french a ete modifie) ;
- messages d'erreur plus explicites et accentues (indication du numero de ligne) ;
- ajout de qq pluriels (\iers, \iemes, etc.) ;
- adjonction d'une partie \frenchhyphenation avec possibilite de lecture d'un fichier d'exceptions ;
- ajout du style pmfrench cad << le style french du pauvre >> (concu plutot pour etre transmis a l'etranger), avec appauvrissement des facilites offertes ;
- possibilite de definir des dialectes dans language.dat.

#### Corrections de bogues :

- impossibilite de mettre plusieurs paragraphes dans une \footnote ;
- boucle en cas d'utilisation de \up ou \fup dans un ordre de sectionnement ;
- \NouveauLangage n'acceptait pas que le numero de langue soit une macro ;
- le marqueur des \thanks ne pouvait etre que d'1 seul caractere ;
- lettres accentuees mal traitees dans \fsc et \lsc ;
- les << primes et secondes >> (en mode math) etaient mal composees ;
- guillemets mal imprimes en LaTeX+NFSS+DC ;
- \AllTeX ne s'imprimait pas dans toutes les fontes DC ;
- \lsc n'etait pas << protege >> ;
- problemes introduits au niveau d'initex (creation du format) par le << configurateur de clavier >> :
  - \ref n'acceptait pas de caractere accentue 7-bits,
  - \hyphenation n'acceptait pas de caractere accentue 8-bits,
  - les messages ne pouvaient etre imprimes en 8-bits,
  - un mot ecrit avec une macro d'accentuation ne pouvait pas etre coupe en fin de ligne ;

#### Contournements :

- du probleme des moteurs TeX (OzTeX et VMS-DH) ne traitant pas \openin de facon usuelle (mise en place a l'initex avec appauvrissement du style) ;

#### Nouveaux tests de validation realises avec :

AmSLaTeX, PStricks, seminar, array, etc.

Mes remerciements a tous ceux qui ont signale des problemes et plus specialement a :

Jacques Beigbeder, Ronan Keryell, Jacques Andre, Marc Torzynski, Marc Lavaud, Daniel Taupin et Cyril Autan.

--bg

=====

Voici les principaux changements intervenus dans la distribution du style french V3.10 du 23/11/92 par rapport a la V3.00 du 3 janvier :

ATTENTION : les possesseurs de versions anterieures doivent remettre a jour  
 ===== tous les fichiers qu'ils utilisaient auparavant car des  
 mecanismes ont change dans cette nouvelle distribution.  
 Le fichier abbrevfr.tex n'existe plus sous ce nom.

- possibilite de personnaliser l'utilisation du style french, simplement, pour tout le document, par une << user exit >> qui peut aussi etre une option de style.

- le style letter standard imprime désormais aussi les lettres a la francaise ; adresse du correspondant apparaissant au travers des enveloppes a fenetre, etc. ; hauts et bas de page personnalisables ; divers ordres introduits.
- un style pour traiter les glossaires est propose par default.
- nouveaux environnements :
  - . order (prototype), donne une liste ordonnee a la francaise. Gestion de l'espacement tres differente d'itemize. Peut-on le generaliser ?
  - . versatim, fait du verbatim en coupant les lignes trop longues (comme verse) [il existe aussi \vers a la place de \verb].
  - . figurette, met la figure a l'endroit exact ou elle est demandee.
- anciens environnements :
  - . table, utilisable désormais avec des caracteres accentues (fontes CMR).
  - . itemize (ainsi qu'order) lorsqu'il est employe dans une citation, donne des items avec guillemets.
- compatibilite accrue :
  - . le style french ne devient actif qu'apres le \begin{document} en LaTeX
  - . traitement different des guillemets : il n'est plus besoin de proteger l'utilisation de psfig, par exemple.
  - . de nouvelles macros ne sont plus << fragiles >>.
  - . utilisation bridee, mais compatible, sous OzTeX.
  - . style german (sous le nom allemand.sty) maintenant compatible (contribution de Marc TORZYNSKI). Documentation dans les 2 langues.
- performance accrue : les changements de langues ont ete optimises.
- ameliorations diverses :
  - . traitement des guillemets enrichi (mais non parfait) ;
  - . nouveaux ordres (voir ALIRE.dvi) ;
  - . possibilite de faire reference simplement a une note en bas de page, autant de fois que desire ;
  - . possibilite de couper les textes saisis en \tt ;
  - . codage en dur de l'ordre des langues dans le FORMAT ;
  - . language.dat permet de donner les noms des fichiers d'exception.
- correction de bogues :
  - . \sommaire ne fonctionnait pas sans \tableofcontents ; appele deux fois il entrait en boucle ;
  - . \french\french produisait une boucle ;
  - . \tilde etait incorrect en maths ;
  - . l'ordre des langues pouvait etre change malencontreusement ; (il reste des bogues connues voir french.bug).
- le materiel d'aide pour INITEX a ete enrichi :
  - . fournitures des cesures francaises (derniere revision GUTenberg), chargement automatise qqsoit les polices utilisees et le moteur TeX ;
  - . adaptation automatisee du moteur TeX au clavier utilise lorsque la version de TeX ne dispose pas de filtres d'entrees-sorties ;
  - . creation plus rapide des FORMATS ;
  - . divers jeux de test a adapter a son systeme.
- le materiel d'aide pour INITEX a ete debogue :
  - une bogue, trouvee par E. Picheral et D. Taupin, a ete corrige.

Je remercie particulierement : Daniel FLIPO, Ronan KERYELL, Marc TORZYNSKI et Patrick DALLY, pour les commentaires, suggestions, aides et essais divers, toutes choses qui ont contribue a la mise en oeuvre de cette distribution.

--bg

```
=====
%%
%%      checksum      = "14732 1385 9539 67166"
%%
=====
```